

# QUATEL'NEWS

Mensuel offert par les Amis de l'EHPAD du QUATELBACH.

N° 85 : 10 AOÛT 2021



Amis lecteurs de **QUATEL'NEWS**,

**Ce numéro** de votre mensuel va sans doute vous sembler bizarre, en effet les pages habituelles sont passées à la trappe, ni page de jeux, ni rubriques philosophiques, ni poésie en alsacien ou en français, ni conseils de ceci ou de cela. Seule la page 8 est conservée, celle du quotidien à l'EHPAD du Quatelbach, avec ses rubriques habituelles : décès, arrivées, anniversaires, animations futures et autres.

**Plus de** texte donc et moins d'images aussi, mais six légendes et contes du Vietnam sur trois pages et deux autres qui se déroulent en Inde pour vous divertir autrement sur trois autres pages, pour du lâcher prise d'une autre façon, pour vous évader, pour rêver à d'autres choses, à d'autres lendemains.

**Les rédacteurs**, les correcteurs s'offrent des bouffées d'oxygène en ce mois d'août, au travers de ce numéro un peu spécial, mais dès le numéro 86 de septembre vous retrouverez votre **Quatel'News** habituel.

**Nous vous** souhaitons de bien poursuivre cet été en scrutant dans les arbres les premières feuilles rouges, brunes, jaunes, ces feuilles qui bientôt tomberont car la végétation et particulièrement les arbres comme nous humains ont besoin de se reposer. L'automne n'est plus très loin !

**Soyez heureux, vive la vie.**

Une Vietnamiennne souriante

et

un Indien heureux



Pour **Quatel'News** : Michèle N., Jérémy G. Maurice S. et Daniel S.

# **Légendes et contes du Vietnam**

## **1) La création de l'homme.**

Au moment de sa création, la terre n'était qu'un amas chaotique et humide noyé dans l'obscurité. L'Empereur de Jade, (génie du Ciel) y envoya alors deux déesses, le Soleil et la Lune, pour l'éclairer et la sécher.

L'Empereur de Jade, après avoir édifié le monde, entreprit de créer les êtres et les choses. Avec des fragments éparpillés dans l'univers, il modela les animaux des plus grands aux plus petits. Ainsi, les animaux firent leur apparition sur la terre.

Ensuite, l'Empereur de Jade fit extraire de la terre les substances les plus pures pour façonner l'homme. C'est pourquoi, à la différence des animaux, l'homme possède l'intelligence.

Il confia cette tâche à douze déesses très habiles qu'on appelait matrones. C'était une tâche très délicate car il n'est pas aussi aisé de créer un être humain que de créer un animal. Chacune d'elles se vit confier une tâche : l'une modelait les oreilles, une autre les yeux, d'autres lui apprenaient à parler, à lire, à rire...

Ainsi tout mortel, dès sa naissance, a été façonné par les mains d'or de douze matrones qui lui ont donné une forme et lui ont appris à se conduire. C'est pourquoi les hommes diffèrent les uns des autres tant par leur caractère que par leur apparence physique ! Merci les matrones.

## **2) Les déesses Soleil et Lune.**

L'Empereur de Jade avait deux filles d'une grande beauté qu'il aimait beaucoup. Il leur confia la tâche d'inspecter à tour de rôle les affaires quotidiennes du monde terrestre et de lui rapporter ce qu'elles avaient vu et entendu.

L'aînée des deux s'appelait Soleil. Elle se déplaçait dans un palanquin luxueux porté tantôt par deux vieillards, tantôt par deux jeunes hommes. Le groupe des porteurs âgés fournissait un travail sérieux et la déesse Soleil rentrait de bonne heure après avoir fait le tour de la terre. Par contre, avec les jeunes porteurs, elle rentrait toujours tard car ceux-ci s'attardaient en chemin. Ceci explique pourquoi certains jours sont plus longs que d'autres.

La Lune, la cadette, était d'humeur coquette et irritable. Elle s'abandonnait souvent à la colère, et à chaque fois, elle répandait une forte chaleur sur la terre. Comme elle s'arrêtait souvent en chemin pour se divertir, les terriens en souffraient énormément.

Sur la terre vivait un jeune homme du nom de Quai. Orphelin, depuis son enfance, Quai était d'une taille gigantesque et d'une force herculéenne. Il se promit de punir la méchante Lune. Il alla se placer sur le sommet d'une montagne pour attendre son arrivée, un tas de sable se trouvait à ses côtés. Comme d'habitude, la déesse survola la terre de très près pour contempler la nature. Lorsqu'elle arriva à sa portée, Quai lui jeta en pleine figure plusieurs volées de sable. Étourdie par ce coup imprévu, elle dut s'élever dans les airs et s'éloigner du lieu. Ensuite, elle ne s'approcha plus de la terre. Son visage recouvert de sable a perdu son brillant d'autrefois et son caractère est devenu plus doux, plus aimable, ce qui lui fit gagner la sympathie des hommes.

Aujourd'hui, on dit que lorsque la déesse tourne son visage vers la terre, c'est la pleine lune, lorsqu'elle lui tourne le dos, c'est le premier ou le trentième jour du mois ; lorsque son visage est orienté vers la gauche ou la droite, c'est le premier ou le dernier quartier. Lorsqu'elle présente un halo, cela est dû au vent qui éparpille le sable et laisse entrevoir sa surface brillante d'autrefois.

## **3) Devenu vieux, le serpent change de peau.**

Au moment où l'Empereur de Jade créa l'homme, il décida que celui-ci ne connaîtrait pas la mort. Au terme de sa vie, il se placera immobile dans un coin et au bout d'un certain temps, sa peau se détachera de son corps et il reviendra à la vie, rajeuni. De l'autre côté, l'Empereur condamna les serpents à mourir pour leur cruauté.

Un génie fut alors envoyé dans le bas monde pour exécuter l'ordre. Or, lorsqu'il toucha le sol par mégarde, il entra dans le repaire des serpents. À ce moment,



les reptiles devinèrent ce pour quoi le génie était venu. Ils se rassemblèrent et cernèrent l'envoyé de l'Empereur de Jade en lui disant : « Si le génie ne prononce pas l'opposé de la décision de l'Empereur, c'est-à-dire : le serpent devenu vieux change de peau et l'homme devenu vieux va dans le cercueil » nous le combattons jusqu'à la mort.

Devant l'attitude menaçante des serpents, le génie dut céder à leur demande, et c'est pourquoi, devenu vieux l'homme meurt tandis que les serpents changent de peau et vivent éternellement.

#### 4) Les quatre animaux sacrés du Vietnam.

##### **DRAGON, PHÉNIX, TORTUE, LICORNE.**

**LE DRAGON (Long)** : selon la légende, les Vietnamiens seraient les descendants du dragon Lac Long Quân (créature de la mer) et de la fée Âu Co (créature de la montagne et de l'air) qui aurait donné naissance à 100 œufs dont seraient nés 100 garçons.



Le dragon est aussi lié à la naissance du premier royaume de la nation, ce qui fait du dragon la créature mythique la plus importante parmi les quatre animaux sacrés.

Pour les Vietnamiens, le dragon symbolise le pouvoir, la noblesse et l'immortalité. Puisqu'il représente le pouvoir, c'est un symbole spécial des empereurs vietnamiens. Le dragon avec cinq griffes était réservé à l'usage impérial, tandis que celui avec quatre griffes était destiné à l'usage des dignitaires royaux et des hauts fonctionnaires de la cour. Pour les roturiers, leurs dragons ne peuvent avoir que trois griffes.

Il existe de nombreuses légendes ou récits vietnamiens qui sont liés aux dragons, par exemple, le site du patrimoine mondialement connu, la Baie d'Ha Long dans le nord du Vietnam, est censée être la création d'un dragon.

Thăng Long, l'ancien nom d'Hanoï, signifie aussi « sorti d'un dragon ». Selon la légende, en 1010, un dragon doré apparut à côté du bateau de l'empereur Ly Thài Tô alors qu'il visitait Đả La et, par conséquent, le nom de ce lieu fut changé pour devenir Thăng Long.

**LE PHÉNIX (Phượng Hoàng)**: alors que le dragon représente l'empereur, un phénix sert à représenter l'impératrice.

La tradition vietnamienne décrit le phénix comme ayant le cou du serpent, la poitrine d'une hirondelle, le dos d'une tortue et la queue d'un poisson.

Ce « élégant » oiseau mythique symbolise la grâce, la noblesse, la vertu et la fierté mais aussi la renaissance, la régénération et la survie. Il se dissimule normalement en cas de problèmes et n'apparaît que dans des temps de calme et de prospérité, c'est pourquoi il symbolise aussi la paix.

**LA TORTUE (Rùa)**: la tortue a une place particulière dans la culture et l'histoire vietnamiennes. Elle symbolise la longévité, la force et l'intelligence et est également étroitement liée à l'indépendance du Vietnam au 15<sup>ème</sup> siècle.

Au temple de la littérature (Văn Miếu) à Hà Nội, il y a 82 figures de tortues de pierre avec des stèles de docteurs sur leur dos. C'était une marque d'honneur pour ceux qui ont obtenu le plus haut degré d'éducation dans la société traditionnelle vietnamienne pendant la dynastie Lê. Cela signifiait également l'importance de l'éducation dans la société.

**LA LICORNE (Kỳ lân)** : la licorne symbolise la paix, la miséricorde et la bonne fortune. Certains croient aussi qu'elle représente l'intelligence et la bonté, et que la créature n'apparaît que très rarement ;

La licorne est une créature combinant des éléments du cheval, des buffles et du dragon. Les Vietnamiens croient que c'est un être très fort et fidèle, et qui convient donc à la garde des temples et des lieux de cultes.

#### 5) Le mythe de la carpe.

Selon la légende, un empereur avait pour ambition de créer de nouveaux dragons car ces derniers apportent la pluie et favorisent les récoltes.

Un jour, l'empereur convoqua tous les animaux de l'océan : ceux qui seront capables de sauter par-dessus trois cascades seront transformés en dragons.

Le premier ayant tenté sa chance était un poisson banal, celui-ci réussit uniquement à passer la première porte.

Le deuxième à essayer était un poisson-chat. Malheureusement, il se cogna la tête sur un rocher de la seconde cascade. C'est pourquoi le poisson-chat a une tête aplatie et l'empereur le récompensa avec des moustaches de dragon pour l'effort fourni.

Enfin, ce fut le tour de la carpe. Celle-ci fut la seule à passer les trois chutes d'eau, alors comme promis, la carpe fut transformée en dragon.

Pour cette raison, les carpes symbolisent le succès, l'assiduité et la richesse, l'éducation au Vietnam est symbolisée par trois cascades.

## **6) Origine du grand Lac d'Hanoï (Hoàn Kiếm)**

L'histoire remonte à l'époque des Ming. La domination chinoise pesait lourdement sur le Vietnam. La population accablée d'impôts haïssait l'occupant. Dans le district de Lam Son, des patriotes, avides de liberté, se soulevèrent. Mais les forces étaient trop inégales et ils allaient de défaites en défaites. C'est alors que Long Quan, roi de l'Empire des Eaux, décida d'intervenir.

Une nuit, un pêcheur nommé Le Than relevait son filet de pêche, il le sentit beaucoup plus lourd que de coutume. «Un gros poisson» pensa-t-il tout heureux. Mais ce n'était qu'une barre de fer qu'il rejeta à l'eau. Et ainsi trois nuits de suite il trouva cette barre de fer. Surpris il regarda de plus près cet objet insolite : «Oh ! Oh ! Mais c'est une épée !»



Un jour le commandant en chef Lê Loi et quelques hommes de troupe entrèrent chez Than. La cabane était obscure, mais dans un coin brillait l'épée, elle était gravée de ces mots « Par la volonté du Ciel », mais il ne s'en préoccupa point.

Peu de temps après, Lê Loi et ses lieutenants durent battre en retraite. Dans un arbre le commandant vit briller un objet, il s'agissait d'une poignée d'épée incrustée de jade. Ce ne pouvait être que la poignée de l'épée trouvée par le pêcheur. Effectivement elle s'imbriquait parfaitement dans le bout de métal. «Mon prince, c'est le Ciel qui vous l'envoie »s'écria Than. «Nous jurons de vous suivre et de sacrifier notre vie pour l'indépendance de la patrie !»

Dès lors, l'épée sacrée aux mains de Lê Loi décupla l'ardeur des soldats et fit merveille. Bientôt tout le pays fut libéré.

Un an après avoir chassé les Ming, Lê Loi devenu roi se promenait sur le Lac de Ta Vong au cœur de la capitale Hanoï, quand la barque royale vit soudain surgir des eaux une tortue d'or. «Je vous prie, dit-elle, de bien vouloir rendre à mon maître, l'Empereur du Royaume des Eaux, l'épée sacrée qu'il vous a confiée». Il la saisit et la rejeta dans l'eau du lac. La tortue l'avalait et plongea pour toujours au fond des eaux.

**C'est de ce jour que le Lac de Ta Vong a pris le nom de Lac de l'Épée Restituée.**

## Deux légendes et contes de l'Inde

### UN BŒUF TOMBÉ DU CIEL

**C'était** un matin comme tous les autres matins pour ce moine. Dès qu'il se réveille il se prépare pour se rendre au temple.

**Mais** ce jour-là, il aperçut des traces de pas près de la citerne d'eau. Il ouvrit grand les yeux car il n'avait jamais vu de pas aussi immenses. Il se dit «Je me demande à qui appartiennent ces pas. Je vais suivre la piste et je verrais bien !»

**Le moine** commença à suivre les empreintes, mais celles-ci s'arrêtèrent brusquement. Il n'y avait plus rien. Stupéfait il chercha du regard un peu plus loin mais ne vit rien. C'est comme si l'animal s'était évaporé.

**Le lendemain** matin, la même scène se reproduisit. Les traces étaient de nouveau là, mais cette fois-ci de l'autre côté de la citerne. Et comme la fois précédente elles s'arrêtaient brutalement.

**Cela intrigua** fortement ce moine. Il décida de se lever le jour suivant plus tôt, et se cacha dans les buissons. Quelle ne fut pas sa surprise



quand en levant sa tête il vit une ombre passer au-dessus de lui et atterrir un peu plus loin et marcher jusqu'à la citerne d'eau pour s'abreuver. C'était un énorme et magnifique bœuf dont le pelage était couvert d'or. Il but autant qu'il put, renifla et gratta le sol de ses gros sabots, puis reprit son envol. Le moine n'en croyait pas ses yeux. La queue de l'animal était semblable à une grande corde, épaisse et bien poilue au bout.

**Quand** celui-ci passa au-dessus de lui, sans réfléchir plus longtemps, le moine s'agrippa à la queue du bœuf et décolla du sol. Il ferma les yeux. L'animal continuait à monter, à monter très loin dans le ciel. Le moine regarda en bas et vit la citerne et son village devenir de plus en plus petits. Il était terrifié par la hauteur et s'agrippa tant bien que mal. Le bœuf passa au-dessus des nuages. Le vent se mit à souffler et le malheureux pris de vertige, commença à lâcher prise, quand il se sentit atterrir sur quelque chose.

**Quand** il ouvrit les yeux, il vit, étalé sur les nuages pleins de grands plats d'or, garnis de friandises, de pâtisseries et des gobelets d'or remplis de boissons chaudes parfumées. Le moine était stupéfait de tant de bonnes choses. Il se dit : «J'ai bien fait de m'accrocher à la queue de ce bœuf. La chance me sourit !»

**Voyant** qu'il était seul, il s'installa confortablement et commença à goûter à un gâteau puis à une coupe. Tout était délicieux. Il mangea tant, que son ventre était plein à éclater. Il s'allongea pour faire une sieste. Quand il se réveilla tous les plats et les gobelets étaient de nouveau remplis.

Ravis, il se remit à manger. Plusieurs jours s'écoulèrent ainsi. Il ne voyait personne, à part le bœuf qui descendait tous les jours pour boire à la citerne et revenait quelque temps plus tard. Le moine avait envie de revenir. Il se dit : «Je n'ai qu'à descendre avec lui pour rendre visite à mes amis et revenir quand bon me semble»

**Le lendemain** quand l'animal fut prêt à descendre, sans faire de bruit, il s'accrocha à la queue et atterrit à la citerne. Il courut voir les autres moines qui s'inquiétaient de son absence et leur raconta son histoire. Ses amis voulurent eux aussi goûter à tous ces mets et le supplièrent de les emmener avec lui. Il accepta.

**Le lendemain** matin, très tôt, tous les moines étaient cachés dans le buisson à attendre le bœuf. Comme d'habitude, celui-ci arriva et alla directement boire à la citerne. Puis quand il reprit son envol, le premier moine qui était déjà monté sur la bête, s'accrocha à sa queue, puis un autre moine s'accrocha à ses sabots et ainsi de suite jusqu'au dernier moine. Ils s'envolèrent tous formant ainsi comme une corde derrière l'animal. Plutôt que d'avoir peur de l'altitude, ils étaient heureux, imaginant déjà toute la nourriture et toutes les boissons qui les attendaient. Ils riaient et bavardaient. Puis le dernier moine tout en bas de la chaîne demanda à celui qui se trouvait tout en haut : « Raconte-nous ce qu'il y a là-haut, Je veux entendre encore une fois ce que nous allons manger et boire ! »

« **Là où** nous allons, il y aura des friandises, des pâtisseries, des coupes de boissons parfumées. Il y en aura tellement et tellement à manger. Et tout cela sera servi dans de la vaisselle en or, posé sur un nuage aussi grand que ça ! »

**Au moment** où il dit cela, il écarta les bras pour montrer la grandeur, et lâcha la queue du bœuf. Tous les moines chutèrent et tombèrent un par un dans la citerne. Tant bien que mal, ils sortirent tous de l'eau avec juste quelques hématomes.

**Le lendemain**, malgré les douleurs ils voulurent tous remonter sur le bœuf. Comme la fois précédente, ils allèrent se cacher dans les buissons pour attendre l'animal. Mais celui-ci ne revint pas. Ils firent ainsi le guet plusieurs matins de suite, mais le bovin ne revint jamais.

**Depuis** ce jour, dans la religion hindoue, le bœuf est considéré comme un animal sacré. C'est celui qui apporte l'abondance dans les foyers.

**Conclusion** : s'il vous arrive de trouver un trésor, gardez le secret de votre découverte pour vous et rien que pour vous, ne le divulguez à personne ! Jamais...

## **Le VŒU DIABOLIQUE.**

**Il était** une fois un homme très très méchant et aussi très malin qui voulait gouverner le monde et les dieux. C'était son plus grand désir. Il essaya toutes les façons pour arriver à accomplir son rêve. Il utilisa la force, l'autorité mais ne réussit à impressionner qu'un petit groupe de personnes. Cet homme s'appelait Basmasura.

**Un jour**, il entendit des rumeurs au sujet d'un homme du village. On disait que cette personne était très pieuse. Il pria quotidiennement sans relâche et un beau jour ses prières ont été exaucées. On raconta même que le dieu Shiva qui lui était apparu lui avait accordé un vœu.

**Cela** intrigua Basmasura. Il passa des jours et des nuits à penser à cette histoire. Il trouva cela merveilleux. Au bout de quelques jours une idée finit par germer dans sa tête. L'idée était alléchante. Il s'écria : « Je crois que j'ai trouvé comment mettre mon plan à exécution ! »

Il dansait de joie tellement il était fier de lui.

« Oui je suis le plus malin. Personne ne se doutera de rien. Et bientôt je gouvernerai le monde et les dieux ! »



**Au petit** matin, il prit le chemin qui menait à la plus haute montagne. Il marcha pendant 2 jours et finit par arriver au sommet. Il décida de

s'asseoir à cet endroit et commença à prier. Il resta sur cette colline pendant plusieurs mois dans la même position. Ni la pluie, ni le vent, ni les tempêtes, ni le froid, ni le soleil ne le firent se déplacer. De la mousse verte avait poussé sur ses cheveux qui devenaient de plus en plus longs. Il continuait sans relâche à prier jour après jour, nuit après nuit.

**Cela ne** tarda pas à porter ses fruits. Le dieu Shiva avait remarqué cet homme. Il était impressionné par tant de piété et décida d'aller le voir.

«Je t'observe depuis des mois et des mois et malgré les intempéries tu as continué à prier. Ta foi me plaît. Que puis-je pour toi ?»

«**Oh Seigneur**, ta présence et ta bénédiction me suffisent ! Je n'ai besoin de rien d'autre !» dit Basmasura.

**Shiva** fut encore plus impressionné par tant de sagesse. Il lui dit : «Tu pries depuis des mois sur cette montagne. Dis-moi ton vœu et je l'exaucerai !»

**À ces** mots, l'homme se leva et regarda Shiva droit dans les yeux avec un petit sourire malicieux. Il lui dit : «Vous avez bien dit que vous exauceriez mon vœu ! Eh bien, je souhaite que tous ceux dont je toucherai la tête de ma main droite, soient réduits en cendres !»

**Shiva** n'en croyait pas ses oreilles. Cette personnalité l'avait dupé. Mais il n'avait pas d'autre choix que de tenir sa promesse. Il exauça le souhait de Basmasura. Aussitôt, l'homme voulut tester son pouvoir et dit : «Je vais essayer mon pouvoir sur toi. Approche !»

**Aussitôt**, Shiva se mit à courir dans les montagnes. Il escalada les collines, franchit les rivières et courut dans les forêts pendant des jours et des jours. Basmasura courait après Shiva la main droite tendue.

**Le dieu** Vishnu qui observait la scène depuis un rocher, demanda au dieu Shiva, d'un air amusé s'il avait besoin d'aide. Celui-ci acquiesça « Cache-toi et laisse-moi faire ! » dit Vishnu.



**Quand** Basmasura arriva près du rocher, il aperçut une très jolie femme. Elle était tellement belle et radieuse qu'il s'arrêta de courir. Il s'approcha d'elle et lui dit : «Qui êtes-vous, vous êtes tellement belle, je vous veux pour épouse !» «Je m'appelle Mohini et je ne me marierai qu'avec celui qui dansera mieux que moi ! » dit-elle. «Je peux danser comme vous et même copier tous vos pas !» déclara Basmasura.

**Et aussitôt** elle se mit à danser en faisant des mouvements aussi légers qu'une plume. Basmasura reproduisit exactement ses gestes. Mohini se remit ensuite à virevolter, aussi gracieuse qu'un oiseau. À son tour l'homme fit de même. Elle lui dit enfin : «Pas mal, mais cette fois regardez bien ! Ce sera la dernière danse mais aussi la plus difficile. Si vous arrivez à la reproduire, je vous épouse !»

**Et elle** se mit à danser, à tourbillonner dans un sens puis dans l'autre de plus en plus vite, puis elle posa délicatement sa main droite sur sa tête en descendant jusqu'au sol. À son tour, Basmasura se mit à danser puis à tourbillonner, pour terminer ensuite en posant sa main droite sur sa propre tête. Aussitôt il fut réduit en cendres.

Shiva sortit de sa cachette et Vishnu reprit son apparence.

**Depuis**, les dieux vérifient les cœurs et la foi avant d'exaucer les vœux.

**Tel est pris qui croyait prendre !**

# Le quotidien à l'EHPAD du Quatelbach.

## Nous déplorons les décès des personnes suivantes :

Nous avons omis de signaler le décès de **Mme Marguerite CHRISTER** le 19 juin dernier après **65 mois passés** à l'EHPAD du Quatelbach.

Mme Marie-Thérèse **LOSKILL** est décédée le 29 juillet.

Mme Stéphanie **SATTLER** et Mme Nadia **HEBERT** nous ont quitté le 6 août

## Bienvenue aux nouveaux arrivants :

Mme Marie **ROESSINGER** nous a rejoints le 19 juillet.

M. Bernard **FALCK** est avec nous depuis le 29 juillet.

M. Paul **WARTH** est avec nous depuis le 9 août

Anniversaires célébrés entre le 11 août et le 10 septembre 2021:

M. Robert **FROEHLI**, **80 ans** le 19 août.

Mme Marielle **RAUCH**, **76 ans** le 26 août.

Mme Marie-Jeanne **JUD**, **101 ans** le 8 septembre.

Bon anniversaire, à vous quatre, chers résidents.



## Les animations prévues dans les prochaines semaines :

**10 août** : soirée barbecue / pétanque.

**11 août** : loto des familles en faveur de l'achat de la Towertafel. (gros lots : un téléviseur, des appareils électroménagers, etc, etc..)

**12 août** : dégustation à l'aveugle de glaces avec les Agapes Hôtes.

**13 août** : suite à une demande de la Commission des repas, mise en place d'un atelier cuisine, avec JérémY accompagné par 8 à 10 résidents, ils prépareront eux-mêmes leur repas.

**17 août** : repas pique-nique dans les Vosges avant une promenade sur les crêtes vosgiennes.

**18 août** : barbecue géant regroupant tous les résidents dans le parc de l'EHPAD.

**1<sup>er</sup> septembre** : **coupure générale d'électricité de 14h00 à 17h00**

**12 septembre** : l'établissement tiendra un stand au Marché aux Puces de la commune.

**Le PASA** avec Doris, Laetitia et Sandra, sera de sortie 3 à 4 après-midis par semaine, pour aller dans les Vosges, dans différents musées de la région, en ferme-auberge, mais aussi simplement dans des parcs, selon la météo.

## Assemblée Générale de l'association «Les Amis de l'EHPAD du Quatelbach»

L'association s'est réunie mercredi 4 août : **Mme SCHAU**, présidente depuis 20 années a démissionné de son poste, elle est remplacée par **Mme Dominique MULLER**. De nouveaux réviseurs aux comptes se sont proposés pour remplacer **Mmes DEBOVE et HUSSLER**, ce sont **MM. Daniel GILLES et Bernard YOMÈDE** qui officieront ces deux prochaines années. Une réflexion de fond est engagée afin de relancer la dynamique de l'association, suite à la pandémie, à la défection de membres et au manque de nouveaux bénévoles. Nous vous tiendrons informés.

=====  
**Chers amis** lecteurs,

**J'adore** la tranquillité. Je n'ai plus envie de me battre pour faire valoir mes raisons. J'ai appris à éviter les gens difficiles. Rien n'est plus important que de vivre en paix. (Par une résidente pleine de bon sens)

**Rendez-vous le 10 septembre pour le N° 86 de Quatel'News.**  
**Ce sera à nouveau un numéro normal, avec jeux, poésies et autres**

Merci à nos partenaires pour l'impression de ce mensuel :



ISSN : 2681-3033